JEGYZŐKÖNYV

Készült a Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületének 2026. április 28-án, kedden 11.00 órakor tartott nyílt rendkívüli testületi ülésén a Görögség Házában, 1098 Budapest, Börzsöny utca 2.
Jelen vannak: Töröcsik Judit Emma elnök
Papavasziliu Thanasziosz elnökhelyettes
Mokalisz Maria Vasziliki képviselő
Hadzijanisz Hrisztosz képviselő
Jegyző képviseletében: dr. Szathmáryné dr. Alföldi Marianna

Töröcsik Judit elnök: Köszöntöm a megjelenteket. Megállapítom, hogy a képviselő-testület 4 fővel határozatképes, az ülést megnyitom. Szavazásra teszem fel a következő határozati javaslatot: „A Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat megválasztja Hadzijanisz Hrisztosz képviselőt a Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2026. április 28-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének."

GNÖ 28/2026. (IV.28.) Határozat

A Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Hadzijanisz Hrisztosz képviselőt megválasztja a 2026. április 28-i ülése jegyzőkönyv hitelesítőjének.
Felelős: Töröcsik Judit elnök
Határidő: 2026. április 28.

Töröcsik Judit elnök: Megállapítom, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Töröcsik Judit elnök: Kérem szavazzunk a meghívó szerinti napirendi javaslat elfogadásáról.

GNÖ 29/2026. (IV.28.) Határozat

A Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2026. 04.28. ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1./ Beszámoló a 2025. évi I-XII. havi gazdálkodásról
1. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Töröcsik Judit elnök

2./ 2026. évi költségvetés módosítása
2. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Töröcsik Judit elnök

3./ Görög családtörténeti séta Budapesten
3. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Töröcsik Judit elnök

4./ Májusi Mydros táncház
4. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Töröcsik Judit elnök

5./ CSSP-TH-26-0043 nyertes pályázat
5. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Töröcsik Judit elnök

Töröcsik Judit elnök: Megállapítom, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

NAPIRENDI PONTOK TÁRGYALÁSA:

1./ Beszámoló a 2025. évi I-XII. havi gazdálkodásról
1. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Töröcsik Judit elnök

Töröcsik Judit elnök: Tisztelt Képviselő-testület!

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 87. §-a alapján a vagyonról és a költségvetés végrehajtásáról a számviteli jogszabályok szerinti éves költségvetési beszámolót, az éves költségvetési beszámolók alapján évente, az elfogadott költségvetéssel összehasonlítható módon, az év utolsó napján érvényes szervezeti, besorolási rendnek megfelelően záró számadást (továbbiakban: zárszámadás) kell készíteni.
Az Áht. 91. § (1), (3) bekezdésének megfelelően, a jegyző által elökészített zárszámadási határozat tervezetet az elnök terjeszti a képviselő-testület elé úgy, hogy az a képviselő-testület elé terjesztést követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen.

A Képviselő-testület a Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetéséről szóló GNÖ 21/2025. (II. 18.) határozatot utoljára a GNÖ 81/2025. (XI.24) határozattal módosította, ennek megfelelően a 2025. évi gazdálkodásról és elkészített beszámolót, és az azt alátámasztó adatokat az alábbiakban ismertetem, illetve terjesztem elő:
Az Önkormányzat általa irányított költségvetési szervvel, tulajdonában álló gazdálkodó szervezettel nem rendelkezik.

Az Önkormányzat adósságállománnyal nem rendelkezik, 2025. évben nem valósított meg olyan fejlesztési *célt és nem vállalt olyan kötelezettséget, amelynek megvalósításához Magyarország gazdasági stabilitásáról* szóló 2011. évi CXCIV. törvény szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése vált szükségessé és ilyen kötelezettsége a költségvetési évre áthúzódóan sem áll fenn.

Az Önkormányzatnak többéves kihatással járó döntése a 2025. évben nem volt.

Az Önkormányzat a 2025. évben közvetett támogatásokat nem nyújtott.

Az Önkormányzatnak 2025. évben Európai Uniós forrásból származó bevétele nem volt.

Az Önkormányzat önként vállalt és államigazgatási feladatokat nem látott el 2025. évben.

Az Önkormányzatnak statisztikai állományi létszáma 5 fő.

A 2025. évben a Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat **13 156 123 Ft** bevétellel gazdálkodott, és ***11 166 149 Ft*** *kiadást teljesített*, amelyet az 1. számú melléklet tartalmaz.

A **13 156 123 bevétel** az alábbi forrásokból származott.

- A Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzata **2 190 000** Ft-ot nyújtott önkormányzatunknak, melyből 790 000 Ft pályázati támogatás volt.

- A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-től kapott **3 376 784** Ft az 1 040 000 Ft összegű működési-, az 1 336 784 Ft összegű feladatalapú-, valamint az 1.000.000 Ft összegű egyéb pályázati támogatásokból származott.
- Egyéb elnyert pályázati támogatások: CSSP-TANCHAZ-2025-0011: **1 100 000** Ft.
- A K&H Banknál vezetett folyószámlánkra 280 Ft kamatot kaptunk, továbbá 2 Ft egyéb működési bevételünk keletkezett.
- A 2024. évről **6 489 057** Ft maradvány keletkezett, amelyet a személyi juttatásokra, a munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adóra, illetve a dologi kiadásokra használtunk fel.

Az **11 166 149 Ft kiadás** felhasználására az alábbiak szerint került sor:

- személyi juttatásra 1 284 819 Ft-ot,
- munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adóra 94 845 Ft-ot,
- dologi kiadásokra 5 365 294 Ft-ot,
- beruházásra 4 421 191 Ft fordítottunk,

Az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet 30. § szerinti vagyonkimutatást a 2. melléklet mutatja be.

A Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat **1 989 974** Ft maradvánnyal zárta a 2025. költségvetési évet, melyből 1 299 571 Ft kötelezettséggel terhelt maradvány a 2025. évben kapott és 2026. évben is felhasználható áthúzódó támogatások és áthúzódó dologi kiadások miatt. A maradvány kimutatást a 3. melléklet tartalmazza.

A pénzkészlet változás bemutatása a 4. mellékletben található, az Önkormányzat záró pénzkészlete **1 989 974** Ft.

Az 5. mellékletben található, a teljesített kiadások és bevételek kormányfunkciónkénti bontásban.

A 2025. évi önkormányzati, központi működési, feladatalapú, valamint az egyéb pályázati támogatások felhasználását a 6. melléklet tartalmazza.

A maradvány összege a 2026. évben a személyi juttatások, a munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó és a dologi kiadások előirányzatát növeli.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztésben foglaltak megtárgyalására és a határozati javaslat elfogadására.

Töröcsik Judit elnök: ha hozzászólás nincs, akkor szavazásra teszem fel a határozati javaslat elfogadására

GNÖ 30/2026. (IV.28.) Határozat

A Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdés d) pontjában biztosított hatáskörében eljárva 2025. évi költségvetésének végrehajtásáról az alábbi határozatot hozza:

1. **A Képviselő-testület a helyi nemzetiségi önkormányzat 2025. évi költségvetésének teljesítését**
   - **6 667 066 Ft költségvetési bevétellel,**
   - **11 166 149 Ft költségvetési kiadással,**
   - **- 4 499 083 Ft működési egyenleggel,**
   - **0 Ft felhalmozási egyenleggel,**
   - **6 489 057 Ft belső működési finanszírozási bevétellel**

   az 1. melléklet szerint hagyja jóvá.

2. **A Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete**
   a.) **költségvetési mérlegének 2025. évi teljesülését közgazdasági tagolásban az 1. melléklet,**
   b.) **vagyonkimutatását a 2. melléklet,**

c.) **mérleg kimutatás a 3. melléklet,**
d.) **maradvány kimutatását a 4. melléklet,**
e.) **2025. évi pénzkészlet változását a 5. melléklet,**
f.) **létszámkimutatást a 6. melléklet,**
g.) **a teljesített kiadások és bevételek kötelező, önként vállalt és államigazgatási feladatok szerinti felosztását kormányzati funkciónkénti bontásban az 7. melléklet,**
h.) **2025. évi önkormányzati, központi működési, feladatalapú, valamint az egyéb pályázati támogatások felhasználását a 8. melléklet**

szerint fogadja el.

3. **A Képviselő-testület a 2025. évi maradványt 1 989 974 Ft-tal hagyja jóvá, amelyet a személyi juttatásokra, a munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adóra, illetve a dologi kiadásokra használtunk fel.**

Felelős: Törőcsik Judit elnök
Határidő: 2026. április 28.

Törőcsik Judit elnök: *Megállapítom, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és* tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

2./ 2026. évi költségvetés módosítása
2. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Törőcsik Judit elnök

Törőcsik Judit elnök:
Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV törvény 26. § (1) bekezdés szerint a Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2026. február 13-án az GNÖ 16/2026. (II.13) határozattal elfogadta a 2026. évi költségvetését.

A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. közzétette a feladatalapú költségvetési támogatás végleges pontszámait, valamint az azok alapján számított feladatalapú támogatás összegét. A Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat 1 239 132 Ft támogatásban részesült, amely a dologi kiadások előirányzatát emeli.

A K&H Bank Zrt-nél vezetett folyószámlánkra 55 Ft kamatbevétel érkezett, amelyet dologi kiadásokra használunk fel.

A Képviselő-testület a 2025. évi maradványt 1 989 974 Ft-tal hagyja jóvá, melyből 100 435 Ft-tal a személyi juttatások és a munkaadókat terhelő járulékok 4 071 Ft-tal a szociális hozzájárulási adó előirányzatát, valamit 1 885 468 Ft-tal a dologi kiadások előirányzatát növeljük meg.

Fentiek szerint a Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetési bevételeit és kiadásait az alábbiak szerint szükséges módosítani.

Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről + 1 239 132,- Ft
Működési bevételek + 55,- Ft
Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele +1 989 974,-Ft Személyi juttatások + 100 435,-Ft
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó + 4 071,- Ft
Dologi kiadások + 3 124 655,- Ft

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztésben foglaltak megtárgyalására és a határozati javaslat elfogadására.

Törőcsik Judit elnök: ha hozzászólás nincs, akkor szavazásra teszem fel a határozati javaslat elfogadását.

GNÖ 31/2026. (IV.28.) Határozat

A Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2026. évi költségvetés módosítást az előterjesztés 1.-2.-3. számú melléklete szerinti tartalommal 5 981 161 Ft főösszeggel, ezen belül

- **3 991 132 Ft költségvetési bevétellel**
- **5 981 161 Ft költségvetési kiadással**
- **- 1 989 974 Ft működési egyenleggel**
- **0 Ft felhalmozási egyenleggel**
- **1 989 974 Ft működési finanszírozási bevétellel**

elfogadja.
Felelős: Törőcsik Judit Emma elnök
Határidő: 2026. április 28.

Törőcsik Judit elnök: Megállapítom, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

3./ Görög családtörténeti séta Budapesten
3. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Törőcsik Judit elnök

Törőcsik Judit elnök:
Tisztelt Képviselő-testület!

2026. május 16-án Görög családtörténeti sétát szervezünk Budapesten a ferencvárosi görög embereknek. "A régi Pest, különösen a Belváros falai közé gyűjtötte ezeket a görögkeleti vallású kereskedőket, akik nemcsak igen hazafias magyar embereknek bizonyultak, hanem nagyszerű pesti polgároknak is, akiknek elmésségétől, családi életétől, takarékosságától példát vehetett az egész pesti polgárság. Legendák beszélnek arról, hogyan voltak (vagy talán még manapság is vannak) berendezve ezeknek a régi görögkeleti patríciusoknak otthonai! Kincseket gyűjtöttek össze maguk körül bútorban, szőnyegben, képben. A vitrinjeik hercegi gazdagságot mutattak; műízlésük valóban arról tanúskodott, hogy hellászi vér csörgedezik ereikben. A nőik pedig olyan különös szépségűek voltak, hogy valahogyan mindig érződött rajtuk dél, az azúr égboltozatú görög szigetek illata. " (Krúdy Gyula)
A 19. század elején a Lánchíd tengelye mentén jön létre Pest első tervszerűen kialakított városrésze, az osztrák uralkodóról elnevezett Lipótváros. Jellegzetes társadalmi rétegét a 18. századtól a Habsburg Birodalom területére érkező görög kereskedő családok adják.
Sina, Nákó, Boráros, Bekella, Derra, Lyka, Haris, Szacelláry..Megannyi ismerős név, fordulatos életút!

A sétán a résztvevők megismerhetik a Sina család legendás gazdagságának eredetét és az „Aranyember", valamint leszármazottai életét, Jókai és Strauss „Cigánybáróját", a görög bankár-és kereskedőcsaládok Pest fejlődésében játszott szerepét, mindennapjait, mecenatúráját. Megnézik azokat az építészeti emlékeket, melyek hozzájuk köthetők, köztük a Lánchidat, a Petőfi téri görög templomot, bérpalotáikat a Belvárosban és a Lipótvárosban. Az idegenvezető elmeséli, hogy minek adott helyet a Haris-köz és a Görög Udvar. Sétánkat a Szerb utcai ortodox templomnál kezdjük, hiszen egészen a 19. század elejéig a pesti görög közösségnek nem volt saját temploma.

Találkozó: a Szerb utca-Veres Pálné utca sarkán (Budapest, V. kerület) 10.30-kor
Az sétán 30 fő vesz részt. Az idegenvezető díja bruttó 70 000 Ft, melyet szerződés alapján átutalással egyenlít ki a Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat saját költségvetéséből.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztésben foglaltak megtárgyalására és a határozati javaslat elfogadására.

Hadzijanisz Hrisztosz: Javaslom, hogy a séta után menjünk el a Belvárosban lévő Mythos étterembe és hívjuk meg a sétán résztvevő ferencvárosi görög embereket. 30 főnél 180 000 Ft-tal támogatjuk a görög ételek kóstoltatását.

Mokalisz Maria Vasziliki képviselő: Felveszem a kapcsolatot a Mythos étterem vezetőségével. Megbeszélem velük, hogy mit tudnak biztosítani a 180 000 Ft-ért.

Papavasziliu Thanasziosz elnökhelyettes: javaslom, hogy amikor a Bazilikához érünk, ott tartsunk egy Flashmob táncházat. Én vállalom, hogy Mokalisz Maria Vasziliki képviselővel együtt elkezdjük a táncházat, hogy mindenki tudjon hozzá csatlakozni, aki szeretne.

Mokalisz Maria Vasziliki képviselő: Én vállalom, hogy letöltöm a zenéket, amire táncolunk és viszem JBL erősítőt.

Törőcsik Judit elnök: köszönöm a hozzászólásokat, ha további hozzászólás nincs, akkor szavazásra teszem fel a határozati javaslat elfogadását.

GNÖ 32/2026. (IV.28) Határozat

A Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2026. május 16-án Görög családtörténeti sétát szervez Budapesten 30 fő részére. Az idegenvezető díja 70 000,-Ft, az éttermi költségek a görög ételek kóstoltatására 180 000 Ft lesz, mely költségeiből 205 000 Ft a CSSP-TH-26-0043 pályázatból és a fennmaradó 45.000,-Ft-ot működési költségekből finanszírozza.
Felelős: Törőcsik Judit Emma elnök
Határidő: 2026. 05. 16.

Törőcsik Judit elnök: Megállapítom, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

4./ Májusi Mydros táncház
4. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Törőcsik Judit elnök

Törőcsik Judit elnök:
Tisztelt Képviselő-testület!
Több éve már hagyományosnak számító májusi táncházat szervezünk a Mydros zenekarral együtt. Ennek időpontja 2026. május 02. szombat 18.00-22.00 óra között lesz. Az ezzel járó költségeket mely tartalmazza a Mydros zenekar tiszteletdíját, javaslom, hogy 70.000, - Ft-ban állapítsuk meg, melyből 65.000, - Ft-ot a CSSP-TH-25-0033 azonosító számú támogatás terhére számoljunk el.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztésben foglaltak megtárgyalására és a határozati javaslat elfogadására.

Törőcsik Judit elnök: ha hozzászólás nincs, akkor szavazásra teszem fel a határozati javaslat elfogadását.

GNÖ 33/2026. (IV.28) Határozat

A Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy hagyományos húsvéti Mydros táncházat szervez 2026. május 02-án, melynek költségeire 70.000, - Ft-ot biztosít. A táncház költségeiből 65.000, -Ft a CSSP-TH-25-0033 azonosító számú támogatás terhére kerül elszámolásra.
Felelős: Törőcsik Judit Emma elnök
Határidő: 2026. 05. 02.

Töröcsik Judit elnök: Megállapítom, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot

5./ CSSP-TH-26-0043 nyertes pályázat
5. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Töröcsik Judit elnök

Töröcsik Judit elnök:
Tisztelt Képviselő-testület!

A Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat CSSP-26 kódszámú, CSSP-TH-26-0043 azonosító számon nyilvántartásba vett kérelmét a Kulturális és Innovációs Minisztérium 800 000 Ft vissza nem térítendő támogatásban részesítette.
Az eredeti költségvetés 2.500.000, -Ft volt, ezt kell most lecsökkenteni 800 000 Ft-ra.
Eredeti költségvetés:
Tánctanítás a táncházakban 7 x 20 000 Ft = 140 000 Ft
Utazási költségek Hortobágyon tartandó táncházhoz, külön busz bérlése 300 000 Ft
Élő népzenei szolgáltatás: Mydros zenekar 690 000 Ft,
Mythos, Zeus együttes díja 2 x 150 000 Ft = 300 000 Ft,
3 néptánc csoport 300 000 Ft, 2 kórus 120 000
Hangtechnikai szolgáltatás 350 000 Ft
Fényképek nyomtatása 300 000 Ft - A Görögség Házában tartott Kulturális Fesztiválra

Javaslatom:
- Domonyvölgyi kirándulás busz költség 100 000 Ft
- Mythos zenekar fellépti díja a kiránduláson 100 000 Ft -élő népzenei szolgáltatás
- Domonyvölgyi táncházban ételkóstoltatás 200 000 Ft
- Budapesti séta a görögök nyomában idegenvezető díja 70 000 Ft, Flashmob a Bazilikánál, görögételek kóstoltatása a Mythos étteremben 135 000 Ft
- Élő népzenei szolgáltatás – Mydros 3 táncházban 3 x 65 000 Ft = 195.000, -Ft

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztésben foglaltak megtárgyalására és a *határozati javaslat* elfogadására.

Töröcsik Judit elnök: ha hozzászólás nincs, akkor szavazásra teszem fel a határozati javaslat elfogadását.

GNÖ 33/2026. (IV.28) Határozat
A Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a CSSP-TH-26-0043 pályázaton nyert 800.000, -Ft felhasználását az előterjesztés szöveges részében részletezettek szerint módosítja, s egyben felkéri az elnököt a pályázat módosítására.
Felelős: Töröcsik Judit elnök
Határidő: 2026. 04. 28.

Töröcsik Judit elnök: Megállapítom, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot

Töröcsik Judit elnök: ha több hozzászólás nincs, akkor a testületi ülést 11.45 órakor bezárom.

Budapest, 2026. 04. 28.

Töröcsik Judit
elnök

Hadzijanisz Hrisztosz
Jegyzőkönyv-hitelesítő